

**Zeitschrift:** Schweizer Kunst = Art suisse = Arte svizzera = Swiss art  
**Band:** - (1999)  
**Heft:** 1: 100 Jahre Schweizer Kunst

**Artikel:** Message de la Présidente de la Confédération = Message der Präsidentin der Eidgenossenschaft  
**Autor:** Dreifuss, Ruth  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-623077>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.10.2024

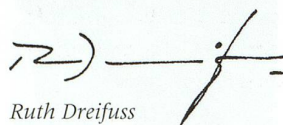
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Message de la Présidente de la Confédération

Il y a cent ans paraissait le premier numéro de la revue «SCHWEIZER KUNST – ART SUISSE – ARTE SVIZZERA», organe de la plus grande des sociétés faitières d'artistes en Suisse, la Société des Peintres, Sculpteurs et Architectes Suisses (SPSAS). Il y a cent ans également étaient attribuées les premières Bourses fédérales des beaux-arts. En tant que «Ministre» de la culture, je me réjouis tout particulièrement de souffler parallèlement deux fois cent bougies, avec les destinataires de la revue et des bourses, soit en principe l'ensemble des artistes actifs dans notre pays. Car ce sont eux qui font la richesse d'une vie artistique dont ce double centenaire témoigne.

Au-delà d'une simple coïncidence de dates, quel rapport entre les deux événements? A leur origine, on trouve les mêmes initiateurs. Les peintres Frank Buchser et Rudolf Koller fondent la SPSAS en 1866 et persuadent les autorités fédérales de prendre des mesures pour l'encouragement des beaux-arts et pour cela de mettre sur pied en 1888 une Commission fédérale des beaux-arts (CFBA) dont ils seront parmi les premiers membres. Ainsi, la revue et les bourses témoignent de la même volonté d'assurer de meilleures conditions à l'exercice de la profession d'artiste à travers un double engagement, associatif d'une part, étatique de l'autre. Jusqu'à la Seconde Guerre mondiale, la vie des deux institutions (SPSAS et CFBA) sera intimement mêlée, pour le meilleur (promotion des courants modernistes jusque et y compris la présidence de Ferdinand Hodler qui s'achève avec sa mort en 1918) et le pire (replis ultérieurs sur les valeurs conservatrices d'un «art officiel» et sur des réflexes protectionnistes, discrimination des représentantes féminines de la profession jusqu'en 1923 pour la CFBA et jusqu'en 1973 pour la SPSAS). La SPSAS perd progressivement en influence à partir des années 50, dès lors que les artistes modernistes, regroupés en d'autres associations ou agissant de plus en plus individuellement, reconquirent sans elle l'attention des instances officielles. Son président actuel, Bernard Tagwerker, déploie ses efforts pour redonner à la société un rôle à la mesure de son aspiration à représenter l'ensemble des artistes suisses. Voilà qui est heureux! Dans ce contexte, je me réjouis particulièrement du dialogue établi avec la société consoeur SSFA (Société Suisse des Femmes Artistes) en vue de fusionner les deux sociétés sous un nouveau nom et de voir disparaître ainsi un anachronisme peu glorieux.

En tant qu'organe de la société, la revue «SCHWEIZER KUNST – ART SUISSE – ARTE SVIZZERA» a le relais de tous les débats qui ont animé son histoire. A sa manière, elle est un témoin privilégié de tout un pan de l'histoire de l'art suisse. La revue est centenaire. Elle ne les fait pas. Elle a subi plusieurs liftings dont le dernier tend à la rendre plus visible, plus informative et davantage en prise sur les discussions de la scène artistique suisse contemporaine. Sous ces nouveaux auspices, elle est donc bien placée pour aborder un nouveau siècle de vie artistique en Suisse.



Ruth Dreifuss

Présidente de la Confédération

## Message der Präsidentin der Eidgenossenschaft

Vor hundert Jahren erschien die erste Ausgabe der Revue «SCHWEIZER KUNST – ART SUISSE – ARTE SVIZZERA», dem Organ des grössten Dachverbandes Schweizerischer Kunstschaffender, der Gesellschaft Schweizerischer Maler, Bildhauer, Architekten und visueller Künstler (GSMBA). Vor ebenfalls hundert Jahren wurden die ersten eidgenössischen Kunststipendien vergeben. Als Kulturministerin freue ich mich ganz besonders darüber, zweimal hundert Kerzen ausblasen zu dürfen, zusammen mit den Empfängerinnen und Empfängern der Zeitschrift und der Stipendien, also eigentlich allen aktiven Kunstschaffenden in unserem Land. Denn sie sind es, die den Reichtum des künstlerischen Lebens ausmachen, von dem dieses doppelte Jubiläum Zeugnis ablegt.

Gibt es neben der zufälligen Übereinstimmung der Daten einen Zusammenhang zwischen den beiden Ereignissen? Ihre Anfänge gehen auf die gleichen Initianten zurück. Die Maler Frank Buchser und Rudolf Koller gründeten 1866 die GSMBA und überzeugten die Eidgenössischen Behörden davon, Kunstförderungsmassnahmen zu treffen und zu diesem Zweck 1888 eine Eidgenössische Kunstkommission (EKK) zu schaffen, zu deren ersten Mitglieder sie gehörten. Revue und Stipendien zeugen also vom gleichen Willen, durch ein doppeltes Engagement – auf gesellschaftlicher und staatlicher Ebene – bessere Bedingungen für die Ausübung des Künstlerberufs zu schaffen. Bis zum zweiten Weltkrieg war das Leben der beiden Institutionen (GSMBA und EKK) eng miteinander verknüpft, in gutem (Förderung moderner Strömungen bis und mit der Präsidentschaft von Ferdinand Hodler bis zu seinem Tod 1918) wie in schlechtem Sinne (späterer Rückzug auf die konservativen Werte einer «offiziellen Kunst» und protektionistische Reflexe, Diskriminierung der weiblichen Berufsvertreterinnen bis 1923 in der EKK und bis 1973 im Falle der GSMBA). Die GSMBA verlor ab den 50er Jahren kontinuierlich an Einfluss, während es den in anderen Verbänden organisierten und zunehmend allein agierenden modernen Kunstschaffenden gelang, die Aufmerksamkeit der offiziellen Instanzen auch ohne deren Hilfe auf sich zu lenken. Ihr heutiger Präsident, Bernard Tagwerker, engagiert sich jedoch nach Kräften, damit die Gesellschaft wieder die Rolle wahrnehmen kann, die ihrem Anspruch, die Gesamtheit der Schweizer Kunstschaffenden zu vertreten, entspricht. Eine glückliche Wende! In diesem Zusammenhang freue ich mich ganz besonders über den Dialog, der

sich mit der Schwestergesellschaft GSBK (Gesellschaft Schweizerischer Bildender Künstlerinnen) entwickelt hat, im Hinblick auf die Fusionierung der beiden Gesellschaften unter einem neuen Namen und die Beseitigung dieses wenig ruhmreichen Anachronismus.

Als Organ der Gesellschaft war die Revue «SCHWEIZER KUNST – ART SUISSE – ARTE SVIZZERA» stets Sprachrohr aller Diskussionen, welche ihre Geschichte begleiteten. Dies macht sie zum einzigartigen Zeugen eines umfassenden Kapitels der schweizerischen Kunstgeschichte. Die Revue ist hundert Jahre alt. Dies ist ihr nicht anzusehen. Sie hat mehrere Liftings erfahren, deren letztes darauf abzielte, die Revue übersichtlicher zu machen, informativer und mit verstärktem Akzent auf der Auseinandersetzung mit der zeitgenössischen Schweizer Kunstszene. Unter diesen neuen Vorzeichen ist die Ausgangslage gegeben, um in ein weiteres Jahrhundert künstlerischen Schaffens in der Schweiz aufzubrechen.



Ruth Dreifuss

Präsidentin der Eidgenossenschaft